

Distr.: General  
1 April 2003  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



الدورة السابعة والخمسون  
البند ١١٢ من جدول الأعمال

### الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣

#### تقرير اللجنة الخامسة

المقرر: السيد هايلي سيلاسي غيتاتشو (إثيوبيا)

#### أولا - مقدمة

- ١ - ترد التوصيات السابقة التي قدمتها اللجنة الخامسة إلى الجمعية العامة في إطار البند ١١٢ من جدول الأعمال في تقرير اللجنة المتضمن في الوثيقة A/57/649.
- ٢ - استأنفت اللجنة الخامسة النظر في البند في جلساتها ٣٩ و ٤٠ و ٤٣ و ٤٤ و ٤٥، المعقودة في ٣ و ٤ و ١٠ و ١١ و ٢٨ آذار/مارس ٢٠٠٣. وترد البيانات والملاحظات التي تم الإدلاء بها خلال نظر اللجنة في البند في المحاضر الموجزة ذات الصلة (A/C.5/57/SR.39) و ٤٠ و ٤٣ و ٤٤ و ٤٥).
- ٣ - وكان معروضا على اللجنة عند النظر في البند الوثائق التالية:

تقرير وحدة التفتيش المشتركة المعنون "النهج القائم على النتائج في الأمم المتحدة: تنفيذ إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية"

مذكرتان من الأمين العام يحيل بهما تقرير وحدة التفتيش المشتركة المعنون "النهج القائم على النتائج في الأمم المتحدة: تنفيذ إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية" (A/57/372) وتعليقاته وتعليقات مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق على ذلك التقرير (A/57/372/Add.1)

## استراتيجية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

تقرير الأمين العام (A/57/620)

## معايير تحديد درجات السفر بالطائرة

تقرير الأمين العام (A/57/485)

التقرير الشفوي للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (انظر A/C.5/57/SR.39)

تقرير وحدة التفتيش المشتركة المعنون "تكاليف الدعم ذات الصلة بالأنشطة

الخارجة عن الميزانية في مؤسسات منظومة الأمم المتحدة"

مذكرتان من الأمين العام يحيل بهما تقرير وحدة التفتيش المشتركة المعنون "تكاليف

الدعم ذات الصلة بالأنشطة الخارجة عن الميزانية في مؤسسات منظومة الأمم المتحدة"

(A/57/442) وتعليقاته وتعليقات مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني

بالتنسيق على ذلك التقرير (A/57/442/Add.1)

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/57/434، الفقرتان ٥ و ٦)

## ثانياً - النظر في المقترحات

### ألف - مشروع قرار A/C.5/57/L.55

٤ - في الجلسة ٤٥ المعقودة في ٢٨ آذار/مارس، قدم ممثل بلجيكا نائب رئيس اللجنة ومنسق المشاورات غير الرسمية حول المسألة مشروع قرار معنوناً "تقرير وحدة التفتيش المشتركة عن النهج القائم على النتائج في الأمم المتحدة: تنفيذ إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية" (A/C.5/57/L.55).

٥ - وفي الجلسة نفسها اعتمدت اللجنة مشروع القرار (A/C.5/57/L.55) دون تصويت (انظر الفقرة ٩ من مشروع القرار الأول).

### باء - مشروع القرار A/C.5/57/L.56

٦ - في الجلسة ٤٥ المعقودة في ٢٨ آذار/مارس قدم ممثل بلجيكا، نائب رئيس اللجنة ومنسق المشاورات غير الرسمية حول هذه المسألة مشروع قرار معنوناً "الاستراتيجية المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات" (A/C.5/57/L.56).

٧ - وفي الجلسة نفسها اعتمدت اللجنة مشروع القرار A/C.5/57/L.56 دون تصويت (انظر الفقرة ٩ من مشروع القرار الثاني).

## جيم - تأجيل النظر في الوثائق

٨ - فيما يتعلق بقرار اللجنة الخاص بتأجيل النظر في الوثائق المتعلقة بـ (أ) معايير تحديد درجات السفر بالطائرة (A/57/485 و A/C.5/57/SR.39) و (ب) تقرير وحدة التفتيش المشتركة المعنون "تكاليف الدعم ذات الصلة بالأنشطة الخارجة عن الميزانية في مؤسسات الأمم المتحدة" (A/57/442 و Add.1 و A/57/434)، انظر الوثيقة A/57/648/Add.1.

## ثالثا - توصيات اللجنة الخامسة

٩ - أوصت اللجنة الخامسة الجمعية العامة باعتماد مشروعَي القرارين التاليين:

### مشروع القرار الأول

تقرير وحدة التفتيش المشتركة عن النهج القائم على النتائج في الأمم المتحدة:  
تنفيذ إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية

إن الجمعية العامة،

إذ تعيد تأكيد قرارها ٢٣١/٥٥ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠ والأنظمة والقواعد التي تحكم تخطيط البرامج والجوانب البرنامجية للميزانية ورصد التنفيذ وأساليب التقييم،

وإذ تشير إلى قراراتها ٢٥٣/٥٦ المؤرخ ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ و ٢٨٤/٥٧ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ والمقرر ٥٧/٥٧ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢،

وقد نظرت في تقرير وحدة التفتيش المشتركة المعنون: "النهج القائم على النتائج في الأمم المتحدة: تنفيذ إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية"<sup>(١)</sup> وفي تعليقات الأمين العام وتعليقات مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة على ذلك التقرير<sup>(٢)</sup>،

١ - **تحيط علما مع التقدير** بتقرير وحدة التفتيش المشتركة المعنون: "النهج القائم على النتائج في الأمم المتحدة: تنفيذ إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية"، وتعليقات الأمين العام وتعليقات مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة على ذلك التقرير؛

(١) انظر A/57/372.

(٢) انظر A/57/372/Add.1.

٢ - **تطلب** إلى لجنة البرنامج والتنسيق أن تقوم في دورتها الثالثة والأربعين بالنظر في تقرير وحدة التفتيش المشتركة والتعليقات التي أبدتها الأمين العام والرؤساء التنفيذيون في منظومة الأمم المتحدة وأن تقدم تقريراً عن ذلك إلى الجمعية العامة في دورتها الثامنة والخمسين.

## مشروع القرار الثاني

### الاستراتيجية المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قراراتها ٢٣٩/٥٦ و ٢٥٣/٥٦ المؤرخين ٢٤ كانون الأول/ديسمبر

٢٠٠١،

١ - **تحيط علماً** بتقرير الأمين العام عن الاستراتيجية المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات<sup>(٣)</sup>، وترحب بما يمثله ذلك التقرير من خطوة كبيرة باتجاه وضع إطار استراتيجي يُسترشد به في مواصلة تطوير تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في الأمم المتحدة، وفقاً لما دعت إليه في قرارها ٢٣٩/٥٦؛

٢ - **تشدد على** أهمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات بوصفها أداة استراتيجية لتحسين سير عمل الأمم المتحدة وتقرّب ما تتيحه من إمكانيات لتطبيقها في منظومة الأمم المتحدة بأسرها، من أجل تحسين الكفاءة وممارسات العمل المتبعة، وتيسير التعدد اللغوي بما في ذلك أنشطة الإعلام وتعزيز تنفيذ البرامج على النحو المطلوب؛

٣ - **تلاحظ باهتمام** العناصر الأساسية للنهج الذي عرضه الأمين العام، ولا سيما المجالات العامة الثلاثة المتمثلة في تقاسم المعلومات ونشرها، والعمليات الإدارية والتنظيمية، وتقديم الخدمات إلى أجهزة الأمم المتحدة وهيئات الإدارة لديها، بوصف تلك المجالات إطاراً لتصنيف المبادرات؛ وإعطاء الأولوية لبناء بنية تحتية متينة ولأمن النظم والقدرة على الاتصال بالميدان بصورة موثوقة وبناء قدرات الموارد البشرية الداخلية؛ وإقامة هيكل إداري؛ وضرورة كفاءة أن تحقق الاستثمارات في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات عائداً ملموسة تتناسب وتكلفتها؛

٤ - **تطلب** إلى الأمين العام أن يوفر المزيد من المعلومات ويقدم مقترحات، يُنظر فيها في سياق الميزانية البرنامجية المقترحة للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ بشأن تعزيز الإدارة وترتيبات

(٣) A/57/620.

القيادة المركزية، بما في ذلك: (أ) إنشاء آلية لتقييم النتائج المحققة وتطبيق الدروس المستخلصة، (ب) الاقتراح المقدم من اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية<sup>(٤)</sup> والذي يدعو إلى تمكين رئيس شعبة خدمات تكنولوجيا المعلومات التابعة للمجلس الاقتصادي والاجتماعي من العمل بصفته كبير موظفي الأمم المتحدة لتكنولوجيا المعلومات والاتصال، وتطلب أيضا إلى الأمين العام أن يقدم مقترحات بشأن أفضل طريقة لإدراج هذه الوظيفة في الهيكل التنظيمي للمنظمة؛

٥ - **تطلب أيضا** إلى الأمين العام أن يكفل إدراج الاحتياجات المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات والاتصال في مختلف مراكز العمل واللجان الإقليمية، ولا سيما المراكز واللجان الموجودة في البلدان النامية، إدراجا تاما في الاستراتيجية، وأن تُرصد الاعتمادات اللازمة حتى يمكن تنفيذ تكنولوجيا المعلومات والاتصال في تلك المكاتب؛

٦ - **تطلب كذلك** إلى الأمين العام أن يقدم، في سياق الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، المعلومات الإضافية التالية:

(أ) معلومات مستكملة عن حالة المشاريع المحددة في الاستراتيجية؛

(ب) المردود الذي يُتوقع جنيه من الاستثمارات في المشاريع الرئيسية المخطط لها والمقترحة، وذلك بصورة كمية قدر المستطاع؛

(ج) خطط محددة لتعزيز البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات والاتصال وما سيتيح ذلك من قدرة تشغيلية، والتدابير المتخذة لتعزيز أمن النظم، والوسائل الكفيلة بضمان موثوقية النظم وصيانتها، مع الإشارة حثما أمكن إلى أدائها بالمقارنة مع منظمات مماثلة؛

(د) الأهداف المحددة فيما يتعلق بمواصلة التطوير، المخطط له أو المقترح، للقدرة على الاتصال بمختلف مراكز العمل، والبعثات الميدانية، واللجان الإقليمية، ومحكمة العدل الدولية، والمحكمة الدولية لمحاكمة الأشخاص المسؤولين عن الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي التي ارتكبت في إقليم يوغوسلافيا السابقة منذ عام ١٩٩١ والمحكمة الجنائية الدولية لمحاكمة الأشخاص المسؤولين عن أعمال الإبادة الجماعية وغير ذلك من الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي المرتكبة في إقليم رواندا والمواطنين الروانديين المسؤولين عن أعمال الإبادة الجماعية وغيرها من الانتهاكات المماثلة المرتكبة في أراضي الدول المجاورة بين ١ كانون الثاني/يناير و ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤؛

(٤) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السادسة والخمسون، الملحق رقم ٧ (A/56/7)، الفقرة ٨٧.

٧ - **تطلب كذلك** إلى الأمين العام أن يُعنى، في سياق الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، بكفالة إدراج الوظائف الفنية المنضوية حالياً في إطار شعبة خدمات تكنولوجيا المعلومات، والتي ليست من الوظائف المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، في الهيكل التنظيمي للمنظمة على النحو الأمثل؛

٨ - **تلاحظ** أن أحكام هذا القرار تشمل مبادئ توجيهية يجب أن تستعين بها اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية عند النظر في استراتيجية تكنولوجيا المعلومات والاتصال، وتقرر أن تعود إلى هذه المسألة وتقرير الأمين العام في ضوء ما تبديه اللجنة الاستشارية من ملاحظات وما تقدمه من توصيات بشأنها، وذلك في سياق الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥.